



Любовь Знойная

**Корейский Язык Для Детей. Самый  
Лучший и Простой Способ  
Изучения Корейского Языка для  
Детей, Который Заставит Ребёнка  
Хохотать Вслух. Дети Заговорят На  
Корейском Сами, Пока Читают Эти  
Смешные Истории**

**Любовь Знойная**  
**Корейский Язык Для Детей.**  
**Самый Лучший и Простой**  
**Способ Изучения Корейского**  
**Языка для Детей, Который**  
**Заставит Ребёнка Хохотать**  
**Вслух. Дети Заговорят На**  
**Корейском Сами, Пока Читают**  
**Эти Смешные Истории**

*<https://litres.ru/74289423>*

*SelfPub; 2026*

**Аннотация**

Дорогие родители и дети! Вы держите в руках не учебник, а настоящий билет в мир весёлого и совсем не страшного корейского языка. Здесь нет скучных правил и столбиков слов для запоминания.

Здесь есть робот, который варит компот из носков, огурец-ниндзя, сбежавший из салата, и корова, которая захотела стать балериной.

На каждой странице вас ждёт короткая история, где каждое русское предложение тут же переведено на корейский и снабжено понятной русской транскрипцией.

Читая эти уморительные рассказы, ваш ребёнок будет не просто смеяться, но и естественно, без усилий впитывать корейскую речь, сразу учась произносить слова правильно. Корейский язык станет весёлой игрой, частью семейного досуга и источником отличного настроения. Обещаем: вы сами будете с нетерпением ждать продолжения, чтобы узнать, что ещё отчебучит этот сумасшедший холодильник, и научитесь говорить это по-корейски!

Смех и эмоциональная вовлечённость — главные секреты, превращающие учёбу в захватывающий процесс.

# Содержание

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Глава                             | 5  |
| Конец ознакомительного фрагмента. | 66 |

**Корейский Язык Для  
Детей. Самый Лучший и  
Простой Способ Изучения  
Корейского Языка  
для Детей, Который  
Заставит Ребёнка  
Хохотать Вслух. Дети  
Заговорят На Корейском  
Сами, Пока Читают  
Эти Смешные Истории**

**Глава**

Предисловие

Привет, будущий знаток корейского!

Ты когда-нибудь слышал, как разговаривает инопланетянин, упавший в лужу? Или что говорит пылесос, когда про-

глотит носок? А что сказал бы твой бутерброд, если бы вдруг ожил? Если нет, то тебе крупно повезло, потому что эта книга полна именно таких сумасшедших историй!

Но это не просто книга со смешными рассказами. Это твой секретный портал в мир корейского языка. Мы сделали хитрую штуку: каждое предложение здесь написано сначала на русском, а потом сразу на корейском с подсказкой, как это прочитать русскими буквами. Ты читаешь, хохочешь, а твой мозг в это время хитро запоминает новые слова и звуки. Ты даже не заметишь, как начнёшь понимать и даже повторять целые фразы! Здесь нет оценок, скучных правил и страшных диктантов. Только смех, абсурд и самые весёлые приключения слов и предметов. Бери эту книгу, устраивайся поудобнее и приготовься смеяться на двух языках! Поехали!

## Рассказы

### 1. Пылесос-обжора

Мой пылесос проглотил мой носок.

# ##### # ### #####.

Нэ чхонсогига нэ янмарыль самкёссоё.

Теперь он не гудит, а поёт песню.

## ##### ## ### ###.

Идже уин-уингориджи анкхо норэрыль пуллёё.

Он поёт только грустные песни о потерянных носках.

##### ### ## ### ##.

Ироборин янмаре тэхан сыльпхын норэман пуллёё.

Видимо, носок был очень невкусный.

### ## ## ##### ##.

Амадо янмари аджу массобсонна бваё.

Папа сказал, что это новый вид музыкального инструмента.

### ## ### ### #####.

Аппага игон сэроун чонные аккирэё.

Я назвал его Пылесос-виолончель.

## ## ### ##### #####.

Нанын кыголь чхонсоги чхеллораго пуллоссоё.

Теперь мы устраиваем концерты для бабушки.

## ### ##### ## ##### ##.

Идже уринын хальмонирыль вихэ кхонсогытхырыль ёроё.

Бабушка говорит, что лучше бы он проглотил мой дневник.

##### ### # ##### ##### #####.

Хальмонинын чхарари нэ ильгиджанъыль самкёссымын чхокеттёё.

Странная у меня бабушка.

## ### # #####.

Ури хальмони чхам исанхёё.

2. Суп-предатель

Я сидел и смотрел на тарелку с супом.

## ### ### ## ### ## #####.

Нанын анджасо супхыга тамгин чопщирыль пого иссоссоё.

Вдруг из супа выпрыгнула морковка.

### #####

Капчаги супхыэсо тангыни ттвионавассоё.

Она посмотрела на меня круглыми глазами.

### #####

Тангыни тонъгыран нуныро нарыль бвассоё.

И громко сказала: «Я не желаю, чтобы меня ели!»

### # #####: ## #####!

Кыриго кхын сориро марэссоё: "Нанын мокхиги сироё!"

Я так испугался, что подавился воздухом.

## ## ##### ## #####.

Нанын ному нолласо конъгиэ чхэхаль ппонхэссоё.

Потом картошка начала бунт и уплыла на ложке.

##### ##### ## #####.

Кыдаымен камджага палланыль ирыкхё суткарагыль тха-  
го томанакассоё.

Теперь мой суп плавает в раковине и поёт арию.

## # ##### ##### ##### ##.

Идже нэ супхынын щинкхыдээсо хэомчхимё ариарыль  
пуллёё.

Мама сказала, что это потому, что я не помыл руки.

### ## # ## ##### ## #####.

Омманын нэга соныль ан щчисосо кырон корёё.

Но я точно знаю, что суп просто трус.

### ## ##### ## ##### # ##### ##.

Хаджиман нанын супхыга кынян копчэньиин коль хвак-  
щери араё.

### 3. Огурец-ниндзя

В нашем холодильнике завёлся огурец-ниндзя.

## ##### ## ### #####.

Ури нэньджаньгоэ ои нинджага натханассоё.

Он выпрыгивает по ночам и пугает колбасу.

### ##### ##### #####.

Паммада ттвионавасо сощиджырьль ноллэкхёё.

Колбаса в ужасе прижимается к сыру.

##### ## ## ### ## #####.

Сощиджинын кобе чиллё чхиджыэ чхальссак таллабут-хоё.

Сыр ворчит, что из-за этого он весь в дырках от страха.

### ### ### # ### #####.

Чхиджинын комнасо кумоньи та наттаго тхудольгорёё.

Огурец-ниндзя совершенно зелёный и незаметный.

## ### ## ##### # ###.

Ои нинджанын ванджон чхороксэгирасо ан поёё.

Его главный враг — это зубастая вилка.

## ### ## ## #####.

Кые чуджогын иппаль таллин пхокхыёё.

Вилка мечтает поймать его для салата.

### ##### ##### ### ##### ## ##.

Пхокхынын сэллодыэ ноырыёго оирыль чабырынын кку-мыль кквоё.

Но огурец владеет приёмами кунг-фу.

### ### ## ### ## ##.

Хаджиман оины кхунтху кысурыль катко иссоё.

Однажды он скрутил банан в узел.

## # ### ##### ## #####.

Оны наль оины пананарыль мэдыбыро мукко порёссоё.

Я хочу научиться также незаметно воровать конфеты.

## ##### ## ### ### ## ### ##.

Надо оичхором моллэ сатханьыль хумчхинын попыль пэуго щипхоё.

4. Летающий будильник

Мой будильник обиделся, что я его бью каждое утро.

# ##### ## ## ## ### #####.

Нэ алламщигенын нэга мэиль ачхим ттэрёсо ппиджёссоё.

Он отрастил себе маленькие крылышки.

### ## ### #####.

Кырэсо чагын нальгэрыль тоданассоё.

Теперь, когда он звенит, он улетаёт под потолок.

### ## ### ##### ## ##.

Идженын пери уллимён чхонджаньыро нарага порёё.

И оттуда кидается в меня подушками.

### ### ### ### ##.

Кыриго когисо нахантхэ пэгэрыль тонджёё.

Я просыпаюсь не от звука, а от удара подушкой.

## ## ##### ## ## ## ##.

Нанын сори ттэмунега анира пэгээ маджасо ккэонаё.

Папа говорит, что это технический прогресс.

### ## ## #####.

Аппанын игэ кисуль пальчонирэё.

Мама говорит, что это семейное проклятие.

### ## ### #####.

Омманын игэ чибане чоджурэё.

А я просто купил беруши.

### ## ## ##### ##.

Кырэсо нанын кынян квимагэрыль сассоё.

Теперь будильник кидается в меня с удвоенной силой.

## ##### # ## ### ### ### ##.

Идже алламщигега ту пэе химыро нахантхэ мультгоныль  
тонджёё.

Похоже, он нашёл беруши и надел их на себя.

##### ### ##### ### ##### # # ##.

Амурэдо щигега квимагэрыль чхаджасо чагихантхэ хан  
гот катхаё.

5. Инопланетянин в луже

В нашей луже во дворе живёт инопланетянин.

## # ## ##### ##### ##.

Ури чип мадан ундонъиэнын вегёини сараё.

Он зелёный и очень скользкий.

## ##### ## #####.

Кынын чхороксэгиго аджу миккыровоё.

Он питается дождевыми червями и старыми фантиками.

## ##### ### ## ### ## ##.

Кынын чиронъива орэдвен кваджа ккопчирыль мокко са-  
раё.

Он пытался научить мою кошку говорить по-корейски.

## ## ##### ## ## ## ## ## ## ##.

Кыга ури коянъиегэ хангугоро мальханын попыль кары-  
чхирёго хэссоё.

Кошка выучила только слово «Мяу-нэ».

##### ## ## ##.

Коянъинын "яонънэ"ранын мальман пэвоссёё.

Инопланетянин сказал, что у кошки ужасный акцент.

##### ## ## ## ## ##.

Вегёинын коянъи огянъи омчхон наппыдэё.

Я принёс ему в подарок батарейку.

## ## ## ## ## ## ## ##.

Нанын кыегэ сонмулло конджонджирыль каджёдаджвос-  
соё.

Он засунул её в ухо и запел радио «Шансон».

## ## ## ## ## ## ## ##.

Кынын кыголь квиэ нокхо радио ссянъссонъыль пулос-  
соё.

Теперь вся лужа подпевает про «белый лебедь на пруду».

## ## ## ## ## ## ## ##.

Идже ундонъи чончхега "ёнмот вие пэкчо"рыль ттара пул-  
лёё.

Мама запрещает мне дружить с лужей.

#### ##### ## ## ##.

Омманын нахантхэ ундонъиран чхингу мокчи маллэё.

Говорит, что это негигиенично.

#####.

Пивисэньджогирэё.

6. Корова-балерина

Одна корова на ферме решила стать балериной.

### # ## ##### ### #####.

Ноньджанье хан сога паллеринага твегино кёльшимхэс-соё.

Она надела пуанты на все четыре ноги.

### # # ### ##### #####.

Кынёнын нэ паль модуэ тхосюджырыль щиноссоё.

Это было очень сложно, ведь пальцев у неё нет.

##### ### ## #####.

Пальгараги опсосо аджу химдыроссоё.

Она пыталась сделать батман, но снесла курятник.

## ##### ##### ### #####.

Кыран батхыманъыль харёдага такчангыль пакссаллэссоё.

Куры были в шоке и снесли сразу десяток яиц.

### ### ### ## ## # ## #####.

Такктырын чхуньгёгыль падасо паро тальгяль ёль кэрыль наассоё.

Фермер сказал: «Либо танцы, либо молоко!»

### #####: ### ### ### ##!

Ноньбуга марэссоё: "Чхумидын уюдын ханам тхэкэ!"

Корова выбрала танцы, и молоко тут же скисло.

## ## ##### ### ## ## #####.

Сога чхумыль сонтхэкаджа уюга паро саньхэ порёссоё.

Теперь она танцует в местном театре только по средам.

## ### ## ##### ## ##### ## ##.

Идже кынёнын мэджу суёирэман тонънэ кыкчангэсо чху-  
мыль чхвоё.

Билеты раскупают мухи и комары.

### ### ## # # ##.

Пхарива могига пхёрыль та са гаё.

Я был на её выступлении, и это было великое мычание.

## ### ###, ## ### #####.

Нэга конъёныль бваннындэ, чонъмаль тэданхан ыммэёс-  
соё.

7. Разговорчивые ботинки

Мои левый и правый ботинки ненавидят друг друга.

# ## ### ### ### #####.

Нэ венччок щинбальгва орынччок щинбарын сорорыль  
мивохэё.

Левый говорит, что я слишком много хожу налево.

### ## ##### ## ## ##### ##.

Венччогын нэга венччогино ному мани коннындаго мар-  
эё.

Правый обвиняет левый в том, что он постоянно споты-  
кается.

##### ## ## ## ##### ##.

Орынччогын венччоги чакку паре коллё номоджиндаго  
пинанхэё.

По утрам они ссорятся шнурками.

#### ## ### ## ###.

Ачхимимён щинбаль ккыныро соро ссавоё.

Они завязываются в морской узел мне назло.

## ##### ### ## ##### ## ###.

Нарыль кверопхирёго мэдыбыль сонон мэдыпчхором мукко порёё.

Однажды левый ботинок ушёл жить под диван.

## # ## #### ## #### ## # #####.

Оны наль венччок щинбарын сопха митхыро салло ка порёссоё.

Правый ботинок сказал: «Скатертью дорожка, косолапый!»

#### #####: # ##, # #####!

Орынччок щинбари марэссоё: "Чаль кара, и пхальджагорыма!"

Я искал его три дня.

## ## ## ## #####.

Нанын сахыль тонъан кырыль чхаджассоё.

В итоге нашёл, и он вёл там войну с пыльным кроликом.

## #####, #### ## #### #### ## #####.

Кёльгук чхаджаннындэ, когисо монджи тхоккиран чонджэньыль хаго иссоessoё.

Теперь я хожу в сланцах, у них крепкая дружба и нет шнурков.

## ## ##### ##, ##### ## ##### ## ## ##.

Идже нанын сыллипхорыль щиноё, сыллипхонын

уджонъи ккынккынхаго щинбаль ккыни опсоё.

## 8. Компот из носков

Робот-повар на нашей кухне сошёл с ума.

## # ### ## ### ## ## ##.

Ури чип пуоке иннын ёриса робоци мичхо порёссоё.

Он решил сварить компот из моих грязных носков.

## # ### ### ## ### ##### ##.

Кынын нэ торовун янмалло сольтхан чоримыль мандыль-гиро хэссоё.

Он кинул в кастрюлю три синих и один полосатый.

### ## ## # ## ### ## # ## ##.

Нэмбиэ пхаран янмаль сэ гэва чульмуни янмаль хан гэ-рыль нооссоё.

Залил всё газировкой «Буратино» и добавил сахара.

### ##### ### ## ### ##.

Когиз буратино саидарыль путко сольтханъыль нооссоё.

Получился напиток цвета лягушки.

### ## ### #####.

Кэгури сэкккаль ымнёга вансонъдвэссоё.

Робот сказал, что это эликсир вечной бодрости.

### ## ### ### #####.

Робосын игэ ёньвонхан хвальлёге пиягирёё.

Я выпил глоток и научился шевелить ушами.

## # ## ##### ## ### # ## ##.

Нанын хан морым масённыйдэ квирыль умджигиль суиттке твэссоё.

Папа выпил и уснул стоя, как лошадь.

#### ## #####.

Аппанын мащиго мальчхором сосо чамдыроссоё.

Больше мы этот компот не пьём.

#### ## ## ## ## ##.

Уринын ташинын и сольтхан чоримыль мащиджи анаё.

Но в качестве приманки для монстров используем.

#### ##### #####.

Хаджиман квемурыль юинханын миккиронын саёнъёё.

9. Дрессированный кактус

Мне подарили говорящий кактус.

#### ##### ## ##.

Наэгэ мальханын сонинджанъыль сонмурэ джвоссое.

Он оказался очень вредным.

# ##### ## #####.

Кы сонинджанъын аджу щимсульгуджоссое.

Он выучил только одну фразу: «Отойди, а то уколою!»

## # #### #####: ## #, # #### ## ##!

Кёу хан мадиман пэвоссое: "Чори га, ан кыромён ччирыль  
коя!"

Я пытался научить его слову «Пожалуйста».

## #### ##### ## ##### ##.

Нанын кыегэ "чебаль"иранын марыль карычхирёго хэс-  
соё.

Он в ответ уколол меня в палец.

##### ## ## # ##### #####.

Сонинджанъын тэдап тэсин нэ сонгарагылъ ччиллоссоё.  
Тогда я надел на него шапочку для душа.

### ## ### ## ## #####.

Кырэсо нанын кыегэ сяво кхэбыль ссювоссое.  
Иголки стали безопасными, и он страшно разозлился.

### ##### ##### ## ## ###.

Кащига анчонхэджиджа сонинджанъи омчхон хварылъ  
нэссое.

Он стал плеватьсся водой из горшка.

## ### ## ## #####.

Хвабун паккыро мурыль ппумги щиджакэссое.  
Оказалось, это был водяной пистолет, а не растение.

## ## ## ##### ##### #####.

Альго пони кыгон мульчхонъиотко щинмури аниоссое.  
Теперь мы поливаем друг друга по выходным.

## ### ##### ##### ## ##.

Идже уринын чумальмада сороегэ мурыль ппурёё.

10. Улитка на ракете

Моя улитка Ньюша мечтала стать быстрой.

# ### ### ##### # #####.

Нэ тальпхэнъи нюссянын ппалладжинын ге ккумиоссое.

Я привязал к её домику игрушечную ракету.

## ### ## ### ##### ## ##.

Нанын тальпхэнъи чибе чанънангам рокхэсылъ мукко дж-  
воссое.

Зажигание, пуск, и улитка исчезла в коридоре.

##, ##, ### ##### ##

Чомхва, пальсса, кыриго талыпхэнъинын покторо сара-  
джёссоё.

Она пробила дыру в папиной газете.

## ### #####

Аппа щинмунэ кумонъыль ттуроссоё.

Врезалась в банку с вареньем и стала сладкой.

# ## #####

Чэм пёнъэ пудичхёсо талькхонхэджёссоё.

Пролетела над маминой головой, как метеор.

## ## ## #####

Омма мори вирыль юсонъчхором нарагассоё.

Мама сказала, что у нас реактивная улитка.

### ## ## ## ## ##### ##

Омманын ури чибе чэтхы чхуджин талыпхэнъига иттаго  
марэссоё.

Нюша остановилась только в аквариуме.

### ## #####

Нюссиянын оханъ анэсоман момчвоссоё.

Рыбки устроили ей овацию плавниками.

#####

Мульгогидыри чиныромиро пакссугальчхэрыль понэссоё.

Теперь Нюша — капитан подводной лодки «Слизень».

## ### #####

Идже нюссиянын чамсухам "миндальпхэнъихо"е сон-  
джанъиеё.

# 11. Кастрюля-путешественница

Наша кастрюля обиделась, что в ней сварили борщ.

## ### #####

Ури нэмбинын порыщирьль ккыльёттаго ппиджёссоё.

Она сказала, что мечтает увидеть океан.

### ### ## ### #####.

Нэмбига падарьль пого щипттаго марэссоё.

Я налил в неё воды и посадил бумажный кораблик.

## ### ## ## #####

Нэга нэмбиэ мурыль путко чоньибэрьль ттювоссое.

Кастрюля сказала: «Это не океан, а лужа!»

### #####: ## ### ### #####!

Нэмбига марэссоё: "Игон падага анира ундонья!"

Тогда я добавил соли и пустил игрушечную акулу.

### ### ## ### ### #####.

Кырэсо согымныль нокхо чаньнангам саньорыль пхуро  
джвоссое.

Кастрюля обрадовалась и забулькала, как прибор.

### #####

Нэмбинын киппохамё пхадочхором пугыльгорёссоё.

Акула напала на бумажный кораблик.

### #####

Саньога чоньибэрьль коньгёкхэссоё.

Кораблик размок и утонул, спасателей не вызвали.

##### # ###.

Чоньибэнын чоджосо караанджатко куджодэнын ан вас-

соё.

Кастрюля расстроилась и заявила, что теперь я должен сварить в ней макароны.

### ##### ## ##### ### ### #####.

Нэмбинын соксаньхэсо идже пхасытхарыль сальмая хандаго угёссоё.

Так я стал личным поваром кастрюли-мечтательницы.

### ## # ## ##### ## ##### #####.

Ирокхе нанын ккум маннын нэмбие чонсок ёрисага твеоссоё.

12. Зубная щётка-детектив

Моя старая зубная щётка открыла детективное агентство.

# ## ##### ## ##### #####.

Нэ нальгын читссори тхамджонь самусорыль ёроссоё.

Первое дело: пропажа колпачка от тюбика пасты.

# ## ##### ## ## ## #####.

Чхот понччэ сагонын чхияк ттукконь щильчонь сагониос-соё.

Она допросила мыло, но оно только скользко улыбалось.

### ##### ##### ##### ##### ## ##.

Читссори пинурыль щиммунхэтчиман пинунын миккы-доньхаге уткиман хэссоё.

Потом она нашла отпечатки пальцев на стаканчике.

##### ## ## ## ## ## #####.

Кыдаyme читссорын кхобесо чимуныль пальгёнхэссоё.

Отпечатки принадлежали папе, и пахли чесноком.

### ## ##### ## ### ##.

Чимунын аппа кощиотко маньль нэмсэга нассоё.

Папа во всём сознался.

### # #####.

Аппанын та щильтхохэссоё.

Оказалось, он надел колпачок на мизинец, как шляпку.

## ## ### ## ##### ##### ## ##.

Альго пони аппага ттукконъыль сэккисонгарагэ моджа-  
чхором ссюуго иссоосоё.

Щётка закрыла дело и взяла гонорар зубной нитью.

### ### ##### ## ##### ##.

Читссорын сагоныль чонггёльхаго чхишилло сарёгымыль  
падассоё.

Теперь она берётся за дело о пропавшем кусочке сахара.

## ### ## ## ## ## ##.

Идже читссорын сараджин каксольтхан чогак сагоныль  
матассоё.

Сахар, скорее всего, украл я, но ей не говорю.

### ## ## ##### ##### ##.

Сольтханъын ама нэга хумчхётчиман читссорегэнын пи-  
мириеё.

13. Поющая подушка

Моя подушка научилась петь колыбельные.

# ### ##### ## ##.

Нэ пэгэга чаджанъгарыль пурынын попыль пэвоссое.

Но поёт она ужасным голосом, похожим на скрип двери.

### # ##### ## ## ### ##### ###.

Хаджиман мун ппигоджоккоринын сори катхын ккымч-  
чикхан мокссорио пуллёё.

Ночью она затянула песню, и соседи вызвали полицию.

## ### ##### ## ## #####.

Паме пэгэга норэрыль пурыджа иуши кёнъчхарыль пул-  
лоссоё.

Полицейский сказал, что так поют только сирены.

##### ## ### ##### ##.

Кёнъчхалыгванын чогон саирэн сорираго хэссоё.

Я попытался задушить подушку, но она стала петь громче.

### ##### ### # ## #####.

Пэгэрыль чильщикшикхирёго хэттони то кхыге норэхэс-  
соё.

Пришлось надеть на неё наушники с тишиной.

## # ## ##### ## ## ##### #####.

Ханын су опщи пэгэегэ соым чхадан хедыпхоныль ссю-  
восоё.

Теперь она просто открывает рот, как рыба.

## ### ##### ## ## ##.

Идже пэгэнын мультигичхором кынян имман поллёё.

Я боюсь, что она выучит песню «Хэппи бёздей» и испор-  
тит мой день рождения.

### ## ## ### ##### # ### ##### # #####.

Пэгэга сэнъиль чхукха норэрыль пэвосо нэ сэнъирыль  
манъчихилькка бва мусовоё.

Пока что я сплю в шапке-ушанке, она гасит звук.

### ### ## ## ## ## ##.

Ильданын сорирьль магаджуннын квидопкэ моджарьль  
ссыго чаё.

Мечтаю о подушке, которая просто молча храпит.

## ### ## ## ## ## ##.

Кынян чоёнъхи кхоман конын пэгэрьль катко щипхоё.

14. Микроволновка-хулиганка

Наша микроволновка ненавидит вчерашний суп.

## ##### ## ## ## ##.

Ури чоньджарэинджины одже мокрын супхырьль щирох-  
ёё.

Когда я ставлю тарелку, она делает «Пиф-паф!» и выключается.

## ### ### #-#! ## ## ##.

Нэга чопщирьль ноымыён "ппи-ппа!" хаго ккоджо порёё.

Приходится её уговаривать: «Ну пожалуйста, микровол-  
нушечка!»

## # ##, ##### ###! ## ##### ##.

Кырон ттэн "Чебаль, чоньджарэинджи коньджуним!" ха-  
го эвонхэя двэё.

Она соглашается, но греет только левую половину тарел-  
ки.

## ### ### ## ## ##.

Кыром сыннагын ханындэ чопщи венччонъман тэводжоё.

Правая половина супа остаётся ледяной.

### ### ##### ##.

Орынччок супхынын орымджанъчхором чхагавоё.

Вчера она обиделась на бутерброд с колбасой.

### ### ##### ##.

Одженын сощиджи сэндывичихантхе ппиджёссоё.

Она выплюнула его обратно на стол со скоростью пули.

##### ## ## ## #####.

Чхонъальчхором щиктхак виро торо пэттонэссоё.

Бутерброд прилип к потолку и висит там до сих пор.

##### ### ### ### ## ### ##.

Сэндывичины чхонджанье путхосо аджиктто коги мэ-даллё иссоё.

Я боюсь, что она объявит голодовку и не разморозит пель-мени.

##### ## ## ## ### ## # # ## # #####.

Чонъджарэинджига танщик тхуджэнь хэсо мандурыль хэ-донъ ан хэ чжулькка бва кокчонъдвэё.

Придётся есть пельмени как мороженое, хрустя ими.

### ##### ### ### ### ## ##.

Мандурыль аисыххиримчхором ыдыдык ккэмуро могоя халькка бваё.

15. Бешеная штора

Моя штора отрастила длинные руки.

# ### # ## #####.

Нэ кхотхыни кин пхарыль тоданассоё.

Ночью она щекочет мне пятки.

### # ##### ### ###.

Паммада нэ пальттвиккумчхирыль канджиром тхэвоё.

Я кричу: «Перестань, а то отрежу ножницами!»

## #####: ## # ## ### ## ##!

Нэга соричхёё: "Кыман ан хамён кавиро чарыль коя!"

Штора обижается и завязывается в узел.

### ##### ### ##.

Кхотхыни ппиджёсо тэроньдэронь мэдыбыль чиоё.

Тогда я прошу у неё прощения и даю конфетку.

## ## ##### ### ##.

Кыром нэга сагвахаго сатханъыль джоё.

Но она не ест конфеты, а засовывает их в карниз.

### ##### # ## ## # ## ## ##.

Хаджиман кхотхынын сатханъыль ан мокко кхотхын бонь  
анэ ссюсё нооё.

Там уже скопился целый склад леденцов.

# ### ## ##### ### #####.

Кы анэнын польссо мактэсатхан чханъгога сэньгёссоё.

Однажды штора поймала пролетающую муху.

## # ### ##### ### #####.

Оны наль кхотхыни нараданинын пхарирыль чабассоё.

Она не стала её есть, а научила танцевать вальс.

### ## ## ### #####.

Пхарирыль мокчи анкхо вальчхырыль карычхёссоё.

Теперь у нас каждый вечер бал насекомых на подоконни-  
ке.

## ## # ##### ## # ## ##### ##.

Идже ури чип чханътхыресонын мэиль пам кончхунь му-  
дохвега ёллёё.

16. Бумажный самолётик-шпион

Я сделал бумажный самолётик из дневника с двойкой.

## 2### ##### ##.

Нанын иджомччари щихомджиро чонъибихэнъгирыль  
чобоссоё.

Он ожил и сказал: «Я улетаю на секретное задание!»

#####: ## ## ## ##!

Пихэнъгига саранасо марэссоё: "Пимиль иммурыль харо  
нараганда!"

Я спросил: «Какое задание?»

## #####: ## ##?

Нэга муроссоё: "Мусын имму?"

Он ответил: «Найти твою пятёрку по математике!»

#####: # ## 100## ## ##!

Пихэнъгига тэдапхэссоё: "Ни сухак пэкчомыль чханнын  
коя!"

Я сказал, что её не существует в природе.

## ## # #### ##### ##.

Нанын кырон кон чаёнэ чонджэхаджи аннындаго хэссоё.

Самолётик не поверил и улетел в форточку.

##### # ##### ## #####.

Пихэнъгинын мот миткеттанын тыщи чханъмуныро нара-  
гассоё.

Через час он вернулся и тащил клювом тетрадь отличницы.

# ## ## #### #### #### ## #####.

Хан щиган хуэ удынъсэнъ конъчхэгыль пуриэ мульго то-  
равассоё.

В тетради было написано: «Зачем ты украл мой самолёт-  
тик?»

#####: # # #### ## ##?

Конъчхэгэнын ирокхе ссыё иссоосоё: "Вэ нэ пихэньги  
хумчхо кассо?"

Оказалось, он вломился в чужой портфель.

## ## # ##### ## #### ## #####.

Альго пони кы пихэньгинын наме кабанье мудан чхими-  
пхэссоё.

Теперь он под арестом у моей мамы, пока не исправит  
двойку.

#### ##### 2## ## #### #####.

Идженын оммахантхе иджомыль кочхиль ттэккаджи чхе-  
пходвэссоё.

17. Холодильник, который хотел стать печкой

Наш холодильник завидовал духовке.

## ##### ## #####.

Ури нэньджанъгонын обыныль пуровохэссоё.

Он говорил: «Я тоже хочу печь пироги и быть горячим!»

#####: ## #### ## ##### ##!

Нэньджанъгога марэссоё: "Надо пхаирыль купко ттыго-

воджиги щипхо!"

Мы подарили ему лампочку, чтобы стало теплее.

### #####

Урига товоджираго чонгурыль сонмурхэссоё.

Холодильник засунул лампочку в морозилку.

#####

Нэньджаньгонын чонгурыль нэньдоньщирэ ссюсё нооссоё.

Лампочка перегорела, а пельмени растаяли.

### ### #

Чонгунын нагаго мандунын та ногассоё.

Тогда холодильник сам запёкся краской, но только снаружи.

### #####

Кыроджа нэньджаньгога сысыро пхеинтхырыль кувоннындэ конман тхассоё.

Он стал не белым, а грязно-жёлтым.

#####

Хаянсэги анира нуриккирихан сэги твэссоё.

Все продукты сбежали к соседскому холодильнику.

## #####

Модын щиннёпхуми ёпчип нэньджаньгороро томанакассоё.

Теперь он стоит пустой и воет, как ветер.

## #####

Идже нэньджаньгонын тхонь пиосо парамчхором умни-

да.

Я хочу переделать его в шкаф для игрушек, пусть там будет темно и холодно.

## ##### ## ##### ## ##, ## ## ## ##.

Нанын нэнъджанъгорыль чанънангам кхэбинисыро мандыльго шипхоё, когин одупко чхуумён твениккаё.

18. Носки-невидимки

Я надел новые носки, и мои ноги исчезли.

# ## ## ## ##.

Сэ янмарыль щиноттони нэ пари сараджёссоё.

Я видел только ботинки, шагающие сами по себе.

### # ## ##### # ##.

Щинбальман чо хонджа короганын ге поёссоё.

Мама закричала: «Где твои ноги?!»

### #####: # # ## ##?!

Оммага соричхёссоё: "Ни паль оди кассо?!"

Я ответил: «Ушли в невидимый мир, наверное».

## #####: ## ## ## # # ##.

Нэга тэдапхёссоё: "Ама тхумёнъ сегеро кан гот катхаё."

Носки оказались волшебными, они прятали всё, к чему прикасались.

## ## ## ## ##### ## ## ## ##.

Альго пони янмари мапобирасо таннын модын косыль сумгёссоё.

Я дотронулся ими до кота.

## # ## ## ## ##.

Нэга кы янмалло коянъирыль манджёссоё.

Кот исчез, только глаза летали по комнате.

#####.

Коянъига сараджиги нунальман панъ аныль нараданёссоё.

Потом я потрогал суп, и суп пропал.

#####.

Кыдаыме супхырыль манджёттони супхыдо сараджёссоё.

В тарелке осталась только ложка, висящая в воздухе.

#####.

Чопщиэнын хогонъе тто иннын суткаранъман намассоё.

Теперь я хожу босиком, а носки отдал фокуснику.

#####.

Идже нанын мэнбалло таниго янмарын масурсахантхе дж-  
воссоё.

19. Телефон, который ест сообщения

Мой старый телефон научился кушать.

#####.

Нэ нальгын хюдэпони моннын попыль пэвоссоё.

Он ест только мои голосовые сообщения от бабушки.

#####.

Хальмонига понэн ымсонъ мешиджиман колла могоё.

Он издаёт звук «Ням-ням», и сообщение исчезает.

#####.

"Нямням" сорирьль нэдони мешиджиги сараджёё.

Я спросил: «Почему ты не ешь спам?»

#####.

Нэга муросоё: "Сыпхэмын вэ ан мого?"

Телефон ответил смайликом: «Спам невкусный, там одни цифры».

#### #####: ### ##, #####.

Хюдэпони имотхикхоныро тапхэссоё: "Сыпхэмын мас-сопсо, сутчаппуня."

Однажды он проглотил мамину инструкцию, и я забыл купить хлеб.

## # ## #### ##### ## # ## # #####.

Оны наль омма щимбурым мешиджирыль самкхёсо на-нын ппан санын голь иджоборёссоё.

Мама сказала, что телефон пора сдавать в зоопарк.

### ##### ### ## ## ##.

Омманын хюдэпоныль тонъмульвонэ понэя хандаго хэс-соё.

Я посадил его на диету, даю только точки и запятые.

### ##### ### ##### ### ##.

Кырэсо таиотхырыль щикхёсо мачхимпхёва свимпхёман джоё.

Телефон обиженно жужжит и пытается съесть зарядку.

##### ### ##### ##### ##.

Хюдэпонын ппиджёсо уинъуингоримё чхунъджонгирыль могырыёго хёё.

Боюсь, скоро он проглотит сам себя.

# ### ### # #####.

Кот чагирыль сысыро самкхилькка бва мусовойё.

20. Книга, которая читает читателя

Мне подарили книгу, которая читает меня, пока я читаю её.

## ## ## ## ## ## ## ## ## ##.

Нэга чхэгыль иннын тонъан нарыль иннын чхэгыль сон-  
муль падассоё.

Она говорит: «Ты держишь меня вверх ногами!»

## ####: # ## ## #### ## ##!

Чхэги марё: "Но чигым нарыль коккуро тыльго иссо!"

Я пугаюсь и роняю её на пол.

## #### ## #### #####.

Нанын нолласо чхэгыль падаге ттороттырёё.

Книга ворчит: «И страницу помял, и не извинился!»

## #####: ##### ##### ## # #!

Чхэги тхудольгорёё: "Пхэиджидо кугёссымынсо сагвадо  
ан хэ!"

Я извиняюсь, глажу обложку и дую на помятую страницу.

##### ## ## ## ## ## ## ## ## ##.

Сагвахаго пхёджирыль ссыдадымко кугёджин пхэиджиэ  
ипкимыль пуроё.

Книга смягчается и говорит: «Ладно, читай дальше, но  
осторожнее».

## #### ##### ##: ##, ## ##, ## ##.

Чхэги маыми пхуллённынджи марё: "Твэссо, кесок иль-  
го, тэсин чощимхэ."

Когда я дочитываю до середины, она засыпает и храпит.

## ### ## ##### ## ###.

Панччым ильгымын чхэгын чамдыросо кхорыль кораё.

Мне приходится читать шёпотом, чтобы её не разбудить.

## ### ##### ##### ### ##.

Чхэгыль ккэуджи анырыёго сокссагимё ильгоя хёё.

До конца я так и не добрался, потому что она увидела во сне кошмар и захлопнулась.

#### # #####, ## ### ## ### ## #####.

Ккытккаджи мот ильгоссоё, чхэги анъмонъыль ккуго сысыро топхо порёткодынё.

Теперь мы с книгой дружим, но я боюсь, что она расскажет маме все мои секреты.

## ## ## ### ###, ## ##### # ### # ### # ##.

Идже нанын чхэкква чхингуга твэннындэ, чхэги омма-хантхе нэ пимирыль та мальхалькка бва комнаё.

21. Банан-телефон

Я приложил банан к уху и сделал вид, что звоню.

## ##### ## ## ##### #####.

Нанын пананарыль квиэ тэго чонхваханын чхокхэссоё.

Вдруг банан зазвонил в ответ.

#### ##### ##### #####.

Кырондэ капчаги пананаэсо чонхвабери уллёссоё.

Я чуть не уронил его в суп.

## ### #####.

Нанын супхыэ ппатторыль ппонхэссоё.

Из банана раздался голос: «Алло, это банан!»

#####: ####, #####!

Пананаэсо мокссорига тыллёссоё: "Ёбосеё, пананаимни-да!"

Оказалось, это был магический банан-рация.

## ## ## #### #####.

Альго пони мапоп панана муджонгиёссоё.

Он соединяет меня с другими фруктами в холодильнике.

### # ## ##### ## #.

Нэньджаньго сок тарын кваильттыльгва ёнгёльхэ джоё.

Киви жалуется на тесноту, а груша просит срочно её съесть.

### ##### #### ## ## ## #### #####.

Кхивинын капкапхадаго пульпхёнъхаго пэнын ппалли мого даллаго путхакхёё.

Банан обижается, если его называют просто едой.

##### ## ##### ## #.

Панананын кынян ымщигираго пурымён ппиджёё.

Он считает себя важным устройством связи.

### #### ## ##### #####.

Чагинын чунъёхан тхонъшин кигираго сэньгакхёё.

Вчера он отправил папе эсэмэску с призывом: «Купи виноград!»

### ##### #### #####!## #### #####.

Одженын аппахантхе "пходорыль сасеё!"ранын мунджарыль понэссоё.

Папа купил виноград, и банан теперь требует зарплату.

### ### ## ##### ### #####.

Аппага пходорыль саджа пананага вольгыбыль ёгухэё.

## 22. Хитрый пластилин

Мой пластилин сбежал из коробки и залез в замочную скважину.

# ##### ##### ## ### #####.

Нэ пхылласытищини санджаэсо томанъчхёсо ёльссо кумонъэ тырогассоё.

Теперь дверь не открывается, а пластилин оттуда хихикает.

## ## # ### ##### ## #####.

Идже муни ан ёллиго пхылласытищининын когисо ккильк-кильгорёё.

Я ему крикнул: «Вылезай, а то станешь вечным замком!»

## #####: ##, # ### ### ### # ##!

Нэга соричхёссоё: "Нава, ан кыромён ёньвонхан чамуль-све твель коя!"

Пластилин ответил: «Не хочу, тут темно и уютно!»

##### #####: ##, ## ### ###!

Пхылласытищини тэдапхёссоё: "Щиро, ёгин одупко аныкхэ!"

Тогда я принёс фонарик и начал светить в скважину.

### ##### ##### ### #####.

Кырэсо сонджондынъыль каджёдага кумонъэ пичвоссёё.

Пластилин закричал: «Выключи, я сплю!»

##### #####: #, # ## ##!

Пхылласытищини вечхёссоё: "Кко, на чаго иссо!"

Он превратился в нос и высунулся, чтобы фыркнуть.

## ### ##### ## #####.

Кхоро пёнхэсо кхынъкхынъгорирёго ппиджук навассоё.

Я быстренько схватил его и слепил смешную рожицу.

#### ### #####.

Чэппалли чабасо уткин ольгурыль мандыроссоё.

Теперь этот нос сидит на полке и всем показывает язык.

## # ## ## ## ##### ##### ## ## ##.

Идже и кхонын сонбан виэ анджасо модоегэ меронтыль хаго иссоё.

Дверь пришлось открывать скрепкой, она обиделась до сих пор.

## ## ##### ##### ## ## ##.

Мунын кельгук кхыллибыро ёроннындэ аджиктто ппиджё иссоё.

23. Вилка-акробат

Вилка в нашем доме захотела работать в цирке.

## ## ## ## ## ##### ## ## #####.

Ури чибе иннын пхокхыга сокхосыэсо ильхаго щипхохэс-соё.

Она стала подбрасывать горошины и ловить их зубцами.

##### ## ## ## ## ## #####.

Вандукхонтыль иппалло тхвингёсо паннын ёнсыбыль щиджакхэссоё.

Горошины разлетались по всей кухне.

##### # #####.

Вандукхоньи пуок ёгиджогиро та хытходжёссоё.

Кот подумал, что это мыши, и начал охоту.

#####.

Коянъига чуин чжуль альго санянъыль щиджакхёссоё.

Вилка обиделась, что срывают её репетицию.

### #####.

Пхокхынын рихосорыль панъхэхандаго ппиджёссоё.

Она сказала: «Смотрите, как я делаю сальто!»

### #####: ## ##### ## # #!

Пхокхыга марёссоё: "Нэга конъджунъджеби ханын го  
бва!"

Вилка прыгнула со стола и воткнулась в батон хлеба.

### #####.

Пхокхыга щиктхагэсо ттвионэрё щикппанье кхвак пак-  
хёссоё.

Батон сказал: «Я не батут, а хлебобулочное изделие!»

### #####: ## ##### ## ##!

Щикппаньи марёссоё: "Нанын панъбанъига анира ппанъ-  
ия!"

Вилка застряла там на два дня.

### #####.

Пхокхынын когисо итхыль тонъан ккомччак мот хёссоё.

Мы её еле вытащили плоскогубцами, она сразу попроси-  
лась обратно в цирк.

### ## ##### ## ## ##### ## ##.

Пхэнчхиро кёу ппэнэттони паро тащи сокхосыэ каго  
щиптэё.

Теперь я прячу все вилки на ночь, чтобы они не устроили  
представление.

## ## #### ## ## ## ##.

Идже нанын паммада пхокхыга конъён ан хагэ сумгёё.

24. Карандаш-врунишка

Мой карандаш постоянно рисует не то, что я прошу.

# #### ## #### ## # #### # # ##.

Нэ ёнпхирын нэга путхакхан гонман ан кыриго ттан голь  
кырёё.

Я говорю: «Нарисуй домик», а он рисует гигантскую со-  
сиску.

## # #### ## #### ##### ##.

Нэга "чип кырёджо" хамён кодехан сощиджирыль кырёё.

Я прошу солнышко, а он чиркает чёрную кляксу.

#### ##### ## #### ##.

Тхэяньыль путхакхамён ккаман оллугыль кырёё.

Он врёт, что это солнечное затмение.

#### ## ##### #####.

Ёнпхирын игэ ильцигираго коджинмарёё.

На контрольной по математике он нарисовал вместо цифр  
танцующих бегемотов.

## ## # ## ## #### #### #####.

Суhak щихом ттэ сутча тэсин чхумчхунын хамарыль кы-  
рёссоё.

Учительница сказала, что такого ответа она ещё не видела.  
#### ## ## ## ##.

Сонсэнъними ирон табын чхоым пондэё.

Карандаш гордится и говорит: «Я творческая личность!»  
### ##### ## ##### #####! ##.

Ёнпхирын чаранъсыровохамё "нанын чханъыйджогин сарамия!" хэё.

Я попытался его стереть ластиком, но он нарисовал ластику усы.

##### ## ##### ## #####.

Чиугэро чиурёго хэттони чиугэхантхе суёммыль кырёдж-восоё.

Ластик теперь похож на моржа и очень стесняется.

##### ## ##### ## ## #####.

Чиугэга идже падакхоккири катхасо омчхон пуккыровох-эё.

Я купил ручку, но она с ним сговорилась и теперь рисует квадратные облака.

#### #### ## #### #### ##.

Польпхеныль саттони ёнпхильгва ччаго немонан курымыль кырёё.

25. Облако-притворщик

Над нашим домом зависло очень подозрительное облако.

## # ## ## #### #### # ##.

Ури чип виэ аджу сусанъхан курыми тто иссоё.

Оно притворяется, что оно просто облако, но я знаю прав-

ду.

#### ## #### ##### ## #### ##.

Курымын кынян курымин чхокхаджиман нанын чинци-  
рыль араё.

По ночам оно опускается ниже и ест дым из нашей трубы.

#### # ## ##### ## ## #### ##.

Паммада то натке нэрёвасо ури культтук ёнгирыль могоё.

А по воскресеньям просит добавки в виде шашлычного  
дыма.

##### #### ## #### #####.

Ирёирэнын пабикхю ёнги чхугадо ёгухэё.

Однажды оно спустилось во двор и сказало: «Я просто ту-  
ман, не бойтесь».

## # #### ##### ## ##### ##### #### ##.

Оны наль маданье нэрёвасо "кынян аныгэникка мусово-  
хаджи ма"раго хэссоё.

Я дал ему зеркальце и сказал: «Посмотри на себя, ты по-  
хоже на сладкую вату!»

## #### #### # ## # #, #### ##! ####.

Нэга коурыль чумёнсо "ни мосып чом бва, сомсатхань  
катха!" хэссоё.

Облако обиделось и улетело на юг.

#### #### ##### #####.

Курыми ппиджёсо намччогыро нарагассоё.

Через два дня вернулось загорелое и в солнцезащитных  
очках.

## ## ##### ## #####.

Итхыль хуэ сонтхэнхаго сонгылласы ккиго торавассоё.

Сказало: «На юге все облака — это бездельники, а я возвращаюсь работать дождём».

## ##### # #####, ## # ### ##### ##.

"Намччок курымдырын та кеырымбэнъя, нанын пи иль-харо торавассо" хэссоё.

Теперь оно поливает только наш огород, остальным соседям — ни капли.

## ## # ##### ## ## ## ### # ### # ##.

Идже ури чип тхотпатхеман мурыль чуго тарын чибэнын хан панъульдо ан джоё.

26. Ложка-гипнотизёр

Наша суповая ложка владеет гипнозом.

## ### ##### # # ###.

Ури кукчанын чхвемёнсурыль халь чуль араё.

Она медленно возвращается в тарелке и приговаривает: «Ты хочешь добавки...»

## ### ### ### ## # ## # ###... ## ##.

Чопщи анэсо чхончхони толмёнсо "нонын хан кырыт то вонханда..." раго марэё.

Я под гипнозом съедаю три тарелки борща.

### ### ### # ### ##.

Чхвемёне коллёсо порыщи се чопщирыль могоё.

Мама счастлива, но подозревает неладное.

### ##### ## ##### ##.

Омманын хэнъбокханде мвонъга сусанъхадаго сэнъгак-хэё.

Ложка гипнотизирует и бабушку, заставляя её мыть посуду три раза.

### ##### ## ## ##### # # ## ##.

Кукчанын хальмонидо чхвемён коро сольгоджирыль се бон хаге хэё.

Папу она заставила купить новый чайный сервиз.

### # ## ##### ## #####.

Аппанын сэ чхатчан сетхырыль саге мандыроссоё.

Я попытался спрятать ложку в ящик.

## ### ##### ##.

Нанын кукчарыль сорабе сумгирёго хэссоё.

Она оттуда прошептала: «Открой ящик, ты очень хочешь пирожное...»

## ### #####: ### ##, ## ##### ## ## ##...

Сораб анэсо сокссагёссоё: "Сорабыль ёро, нонын кхеик-хыга аджу мокко щипхо..."

Через минуту я стоял у холодильника с тортом в руках.

1# ## ## ##### # ## ##### # # #####.

Иль бун хуэ нанын кхеикхырыль тын чхэро нэнъджанъго апхе со иссоосоё.

Ложка выиграла, она теперь у нас главная по кухне.

### #####, ## ## # ## #####.

Кукчага игёссоё, идже ури чип пуок тэджанъиеё.

Я хочу научиться гипнозу, чтобы она за меня делала уро-

ки.

## ##### ### ## # ## ## ## ##.

Надо чхвемёнсурыль пэвосо кукчага нэ сукчжерыль хаге мандыльго щипхоё.

27. Пульт от реальности

Я нашёл пульт, который переключает всё вокруг.

## ## ## ##### ##### ##.

Чубён модын косыль чонхванханын римокхоныль чхад-жассоё.

Нажал красную кнопку — и папа стал роботом.

## ## ## ##### ## ## ##.

Ппальган потхыныль нуллёттони аппага робоци твэссоё.

Он ходит и говорит: «Зарр-рядка-ноль-процентов!»

#### ##### #-#-##-####! ## ##.

Аппага тораданимё "чхунь-джон-джеро-пхосентхы!" раго марэё.

Нажал синюю — мама превратилась в диван.

## ## ## ## ## ##.

Пхаран потхыныль нурыни оммага сопхага твэссоё.

Диван удобный, но ворчит, когда я на него сажусь.

#### ## ## ## ##.

Сопханын пхёнанде нэга анджымын тхудольгорёё.

Я случайно нажал жёлтую кнопку — кошка заговорила.

#### ## ## ## ## ## ## ##.

Щильссуно норан потхыныль нуллёттони коянтыга марыль хэссоё.

Она сказала: «Ты кормишь меня дрянью, хочу красную рыбу!»

#####: # ### ##### # ###, ## ##!

Коянъига марэссоё: "Но нахантхе хёнъпхёнопнын го джу-жана, ёно нэнва!"

Я в панике нажал кнопку «Назад».

##### ## ### #####.

Танъхванъхэсо "тви́ро" потхыныль нуллёссоё.

Всё вернулось, кроме папы-робота.

## ## ## # ##### #####.

Робот аппа ппэго та воллэдэро торава́ссоё.

Теперь папа заряжается по ночам от розетки и делает по утрам «Бип-бип».

## ### ## ##### ##### ### #-# ###.

Идже аппанын паме кхонсентхыро чхунъджонхаго ачхиме "ппи-ппи" горёё.

Пульт я выбросил в окно, боясь, что наша собака станет динозавром.

##### ### ## #####, ##### ## ## # #####.

Римокхоныль чханъпакке тонджо порёссоё, канъаджига конънён твелькка бва мусовосоё.

28. Подушка-обнимашка

Моя подушка решила, что она — моя невеста.

# ### ##### # ##### #####.

Нэ пэгэга чагиямалло нэ щинбураго кёльщимхэссоё.

Она не даёт мне спать, обнимает слишком крепко.

## ## # ##### ## # ## ##.

Нарыль ному кквак ккёанасо чамыль мот чаге хэё.

Она шепчет на ухо: «Ты мой пупсик, не храпи».

#### ## # #####: ## # ####, # ## #.

Пэгэга квиэ тэго сокссагёё: "Нонын нэ эгия, кхо колджи ма."

Я пытаюсь вырваться, она за мной ползёт по кровати.

## ##### ## #### ## #### ## ## #####.

Нэга ппаджёнагарёго хамён пэгэга чхимдэ виэсо нарыль ттара киоваё.

Она ревнует меня к диванной подушке.

## #### ## #####.

Сёпа пэгэрыль омчхон чильтхухэё.

Вчера она устроила бой подушками с моим одеялом.

#### # ##### ## #### ####.

Одженын нэ ибурирань пэгэ ссаумыль хэссоё.

Одеяло проиграло, теперь лежит на полу и пылится.

#### ## ## #### #### #### ####.

Ибури джёсо чигым падаге монджиман ссаиго иссоё.

Я попытался объяснить, что я просто мальчик и мне всего восемь лет.

## ## 8#### ##### #####.

Нанын кынян ёдольсальччари намджа аираго сормёнъхэс-соё.

Подушка сказала: «Ничего страшного, я подожду, пока ты вырастешь».



Одженын чхирволь чуньсуниндэ "сэхэ"раго ттосоё.

Я уже начал наряжать ёлку, но мама остановила.

## ##### ### ### ##### ### #####.

Польссо кхырисымасы тхырирыль ккумиги щиджакхэн-  
нындэ оммага маллессоё.

Часы сказали: «Ты всё проспишь, беги чистить зубы на  
два года вперёд».

### #####: # # ## # ##, 2# ##### ##.

Щигега марэссоё: "Но та нытчам чаль коя, и нён аптань-  
гёсо яньчхихэ."

Я испугался и сдал их в ремонт.

##### ##.

Мусовосо суриджоме маткёссоё.

Мастер сказал, что они просто торопятся жить.

##### ## ## ## # ## ##.

Суригонъи мальхагиль щигега кынян санын ге кыпхан  
корёё.

Теперь часы показывают только вчерашний день, и это  
ещё хуже.

## ### ##### ## # #####.

Идже щигенын оджеман поёджосо кыге то чхвеагиеё.

30. Ожившая буква «Ы»

Из моего учебника корейского сбежала буква «Ы».

# ### ##### ## ## #####.

Нэ хангуго кёгвасоэсо кыльча "ый"га томаньгассоё.

Она сказала, что она слишком сложная и хочет стать про-

стой палочкой.

### ## ##### ## ### ##### ## ###.

Чагинын ному покчапхэсо кынян тансунхан макттэгига  
твего щиптэё.

Без неё все слова стали звучать странно.

### ##### ## ### ##### ###.

Кыльчага опсоджини модын танона исаньхаге тыллёё.

Вместо «ый» осталось только противное «ыыыы».

# ## ## ## ##### #####.

"Бй" тэсин ччаджынъ нанын "ыыыы"ман намассоё.

Я искал её в супе, под диваном, даже в кармане у кота.

####, ## ###, ### ### ##### #####.

Супхыэсо, сопха митхэсо, щимджио коянъи чумониэсок-  
каджи чхаджассоё.

Кот был против, но буква там не пряталась.

##### ##### ## ###.

Коянъинын щирохэннындэ кыльчанын коги опсосоё.

Я нарисовал её на листке и повесил на холодильник с мо-  
локом.

### ## ### ### ## ##### #####.

Чонъиэ "ый"рыль кырёсо уюва хамкке нэньджаньгоэ пут-  
хёссоё.

Она вышла на запах печенья.

## ## ## #####.

Кваджа нэмсэ матко натханассоё.

Сказала: «Прости, я погуляла и теперь готова работать за

еду».

##, # ## ###, ## # ## ##### ##.

"Миан, на чамккан норассо, идже пап мокко ильхаль-ке"раго хэссоё.

Теперь она возвращается только тогда, когда я учу уроки с шоколадкой.

## ## ### ##### ## ## ##.

Идже нэга чхокхоллит мокымынсо коньбухаль ттэман то-раваё.

31.Тарелка-жадина

Моя тарелка не захотела делиться супом с котом.

# ### ##### ## ## ## ##.

Нэ чопшига коянъиран супхырыль нанво мокки щильтэё.

Она накрылась салфеткой и притворилась шляпой.

### ##### ## ## ##.

Нэпкхиныль твиджибоссыго моджаин чхокхэссоё.

Кот обиделся и ушёл есть свой хвост.

##### ## ## ## ## ##.

Коянъинынын ппиджёсо чаги ккорирыль могыро кассоё.

Я сказал: «Это просто суп, не жадничай».

## #####: ## #####, ##### #.

Нэга марэссоё: "Кынян супхыджана, ёксимбуриджи ма."

Тарелка ответила: «Суп мой! И бортики мои! И даже трещина на дне моя!»

### #####: ### # #! ##### # #! ### ### # ##!

Чопшига тэдапхэссоё: "Супхыдо нэ го! Каджанъджаридо

нэ го! Митпадак кымккаджи нэ гоя!"

Я попытался отлить суп ложкой, тарелка укусила ложку.

#####

Суткарагыро супхырыль ттонэрёго хэттони чопщига суткарагыль мурессоё.

Ложка теперь хромая и боится тарелок.

#####

Суткаранын идже чольттукпариеё, чопщирыль мусовох-эё.

Я поставил тарелку в микроволновку, чтобы она подумала о своём поведении.

#####

Чопщирыль чонъджарэинджиэ ноосо пансонъхаге хэссоё.

Она нагрелась и сказала: «Ладно, бери ложку, но без хлеба!»

#####

Ттыговоджидони "арассо, суткаранын ссо, тэсин ппантын ан тве!" хэссоё.

Суп мы съели, но тарелка записала на меня долг в одну конфету.

#####

Супхынын могоаннындэ чопщига нахантхе сатхан хан гэпитчёсдаго чогаосоё.

32. Рюкзак-обжора

Мой рюкзак ест всё, что я в него кладу.

#####

Нэ чхэккабанъын нэга ноннын гон мводынджи могоё.

Вчера я положил бутерброд — остались только крошки в тетрадках.

## ##### #### ##### ##.

Одже сэндывичирыль нооннындэ конъчхэгэ пусырогиман намассоё.

Он проглотил мой дневник с двойкой и даже не подавился.

2### # ##### #### ## ##### ##.

Иджомччари нэ ильгиджанъыль самкхигодо мого коллиджидо анассоё.

Я сказал: «Верни дневник, это для мамы!»

## #####: ### ##, ## ## ## ##!

Нэга марэссоё: "Ильгиджанъ толлѣджо, кыго омма тыриль коя!"

Рюкзак рыгнул и выдал только клочок с подписью учителя.

##### #### ## ## ##.

Чхэккабанъи тхыримхаго сонсэнъним саинман пѣтхоссоё.

Однажды он съел мои кроссовки прямо на физкультуре.

# ## ## #### # ##### ## ##.

Хан бонын чхеюк щигане нэ ундонъхварыль паро могоссоё.

Я стоял в носках и говорил: «Извините, рюкзак проголодался».

## ## ## ## ##, ##### ##### ##.

Янмаль щинын чхэро сосо "чвесонъхэё, чхэкабанъи пэ-  
гопхасоё" хэссоё.

Учительница не поверила и вызвала родителей.

#### # ## ##### #####.

Сонсэнънимын ан митко пумонимыль пуллоссоё.

Рюкзак нагло спал на парте и делал вид, что он просто  
ткань.

##### ##### ##### ### ### ## #####.

Чхэкабанъын ппонппонхаге чхэкссанъэсо чамёнсо чаги-  
нын кынян чхонирэссоё.

Теперь я ношу в руках пакет, а рюкзак грустит в углу и  
глотаёт пыль.

## ## #### ## #### ##### ##### ##### ## ##.

Идже нанын понътхурыль тыльго таниго чхэкабанъын  
кусогэсо монджиман самкхёё.

33. Зубная паста-болтушка

Моя зубная паста начала разговаривать, когда я выдавли-  
вал её на щётку.

## #### ##### ## #### ## ## #####.

Нэга читссоре чхиягыль ччаджа капчаги марыль хаги щи-  
джакхэссоё.

Она сказала: «Не три так сильно, мне щекотно!»

#### #####: #### ## ##### #, #####!

Чхияги марэссоё: "Кырокхе сеге мунджирыджи ма, кан-  
джирово!"

Я замер с открытым ртом, а она продолжала болтать.

# ## ## ##### ## #####.

Ип поллин чхэро момчвоттони кесок ттодыроссоё.

Рассказала мне все сплетни про мыло и мочалку.

### ##### ## ### # #####.

Пинува ттэмири сусемиэ тэхан хомдамыль та марэссоё.

Я пытался выплюнуть пену, но она просила: «Не выплёвывай, давай ещё поболтаем!»

### ##### ## ## #, ### # #####! ###.

Копхумыль пэтырыёго хэттони "пэтчи ма, чогымман то ягихаджа!" хэссоё.

Я не мог ответить, потому что во рту была пена.

## ### ### # ###.

Копхум ттэмуне тэдабыль мот хэссоё.

Паста обиделась и сказала: «Ты невежа, с набитым ртом не разговаривают!»

### ##### # ##### ## # ## ##### # #####! ###.

Чхияги ппиджёсо "но еига опкуна, ибе мво нокхо мальханын го ания!" хэссоё.

Я почистил зубы в тишине, а потом она попросила закрыть её колпачком поплотнее.

### ##### ##### ## # ## ##### ##.

Чоёнъхи яньчхирыль ккыннэттони ттукконъ ккок тата даллаго хэссоё.

Теперь я беру пасту в руки — и она сразу: «Ну наконец-то, поговорим!»

## ##### ## ##### ## ## ##, ## # ##! ##.

Идже чхиягыль соне чуигиман хамён "тыдио ваткуна, яги чом хаджа!" хэё.

Пришлось купить новую, молчаливую, а эта стоит и обижается на полке.

## # ## # #### #### ## ##### ## ###.

Ханын су опщи сэ чоёнъхан чхиягыль саннындэ игон сон-банэсо ппиджё иссоё.

34. Пылесос-художник

Мой пылесос втянул пролитую акварель и начал рисовать.

# ##### ## ##### ##### ## ## ##.

Нэ чхонсогига опчирын сучхэмульгамыль ппарадыридони кыримыль кыриги щиджакхэссоё.

Теперь он ездит по полу и оставляет за собой разноцветные разводы.

## ### ##### ##### ## ##.

Идже падагыль тораданимё аллокталлок мунирыль намгёё.

Мама хотела его выключить, но он нарисовал на ковре цветок.

### ### ## ## ## ##.

Оммага ккырыёго хэттони кхапхесе ккочхыль кырёссоё.

Папа сказал: «Это абстракционизм, дай ему кисточку!»

### #####: ## #####, ## #!

Аппага марэссоё: "Игон чхусанъхвая, пусыль джо!"

Пылесос взял щётку для мебели и стал как заправский художник.

#####

Чхонсогига кагуёнъ сорыль чибо тыльдони ванджон хва-  
гачхором хэньдонъхэссоё.

Он нарисовал мой портрет с ушами, как у Чебурашки.

#####

Нэ чхосанъхварыль кырённындэ квига чхебурасюкха  
катхассоё.

Я обиделся, а он дорисовал мне корону, и я стал королём  
дураков.

## #####

Нэга ппичхёттони ванъгванккаджи кырёджосо пабо ванъи  
твэссоё.

Мама просит нарисовать море, а он рисует разлитый суп.

### ###

Омманын падарыль кырё далланындэ ссодаджин супхы-  
ман кырёё.

Теперь наш коридор — галерея, а пылесос берёт плату за  
просмотр мешками для мусора.

## ##

Идже ури поктонын мисульганиго чхонсогинын квал-  
ламнёро ссыреги понътхурыль падаё.

Я продаю билеты соседям, но никто не хочет смотреть на  
грязные разводы.

## #####

Нэга иушеге пхёрыль пхальчиман амудо тороун оллугыль  
порёго ан хэё.

### 35. Будильник-соня

Мой будильник сам проспал утро.

# ##### ### ## #.

Нэ алламшигегэ ачхиге нйтчамыль чассоё.

Он зазвонил в обед и виновато пискнул.

##### ### # # ### #.

Чомщимттэя уллённындэ мианхан тыт ччик сорирыль  
нэссоё.

Я сказал: «Ты опоздал, уроки уже закончились!»

## #####: # ###, ## # ###!

Нэга марэссоё: "Но ныджоссо, суоп та ккыннассо!"

Будильник в шоке перевёл стрелки обратно на семь утра.

##### ## ### ##### ## 7## #####.

Алламшигегэ чхуньгёк падасо щигетпанырыль тащи иль-  
гоп щиро толлэссоё.

Он попытался разбудить меня задним числом.

### ##### ## ##### ##.

Квагоро торагасорадо нарыль ккэурёго хэссоё.

Но время не обманешь, мама уже всё знала.

### ### ## # ### ### ## # ## #####.

Хаджиман щиганын согиль су опсосско омманын ими та  
альго кесёссоё.

Будильник спрятался под подушку и заплакал батарейка-  
ми.

##### ## ## ### ### ### #####.

Алламшигегэ пэгэ митхе сумосо конджонджи нунмурыль

хыллессоё.

Мне стало жалко, я сказал, что завтра дам ему шанс.

#### ## # # # #### ##### ##.

Пульссанъхэсо нэиль хан бон то кихверыль чугеттаго хэс-соё.

Он обрадовался и всю ночь не спал, но утром зазвонил на полчаса раньше.

### ## # ## #### 30# ## #####.

Щиннасо памсэ ан чаго ачхиме самщип бун ильччик ул-лессоё.

Теперь мы просыпаемся в 5 утра и смотрим мультики до школы.

## #### ## 5## #### ## ## ## ##.

Идже уринын сэбёк тасот щие ирона хаккё каги чоне ман-хва бваё.

36. Кот-переводчик

Мой кот вдруг заявил: «Я буду твоим переводчиком с кошачьего на человеческий».

## ##### #### ## #####-#### #### ## ##.

Ури коянъига капчаги "нэга коянъималь-инганмаль тхонъёкса хальке" хэссоё.

Я обрадовался, что наконец пойму, почему он орёт по ночам.

#### ## # #### # # #### ## #####.

Тыдио паме вэ унынджи аль су иткета щипхо киппоссоё.

Он высунул язык и сказал: «Перевод платный, одна сосис-

ка за слово».

## ### ##, # ### ## ##.

Хёрорыль нэмилго "тхонъёгын юрёя, хан мадие сощиджи ханащик" хэссоё.

Я дал сосиску, он мяукнул и перевёл: «Ты дурак, что дал всего одну».

##### ##, ##### ##.

Сощиджирыль джвоттони "монъчхонъа, ханабакке ан джвонне"раго тхонъёкхэссоё.

Дал вторую — он сказал: «Твоя шапка похожа на мёртвого крота».

# ## ## ## ## ## ##.

Ту понччэ чуникка "ни моджа чугын тудоджи катха" хэссоё.

Третья сосиска ушла на фразу: «Ты мой раб, принеси ещё».

# ## ##### # ##, # ##### ##.

Се понччэ сощиджинын "нон нэ ноёя, то каджёва"е ссосоё.

Я понял, что кот нагло врёт и просто вымогает еду.

## ## ##### ##### ## ##.

Альго пони коянъины ппонппонхаге коджинмалло ымщигыль ттыдо нёго иссоосоё.

Я потребовал вернуть сосиски, он сказал: «Перевод денег не возвращается».

##### ## ## ## ##.

Сошиджи толлёдаллаго ханикка "понёкнёнын хванбуль ан  
тве" хэссоё.

Теперь он ходит важный и переводит только то, что ему  
выгодно.

### ### ### ##### ### ## #####.

Идженын кодырым пхиумё чагихантхе идыгин гонман  
тхоньёкхёё.

Я лучше сам выучу кошачий язык, будет дешевле.

### ## ##### ### # # ## ## ##.

Чхарари нэга коянъимарыль пэунын ге то ссаге мокхиль  
коя.

37. Вишнёвый компот-злодей

Вишнёвый компот из банки ожил и захватил кухню.

## ## ## ##### ##### ### #####.

Пёнье иттон чхери сольтханъджорими саранасо пуогыль  
чомнёнтьхэссоё.

Он выплеснулся на стол и крикнул: «Я король сладкого!»

## ## ## ## #####: ## ### ###!

Щиктхак виро ттвио олла вечхёссоё: "Нанын танмаса  
ванъида!"

Кот попытался его лизнуть и прилип языком к столу.

##### ## ### #####.

Коянъига хальтырёда хёга щиктхаге путхоссоё.

Компот смеялся: «Глупый кот, ты в моей липкой ловуш-  
ке!»

##### #####: ## ###, # ### ### #####!

Сольтханъджорими пиусосоё: "Пабо коянъи, нэ ччин-дыкхан хамджонъе ппаджёткуна!"

Тогда я достал главное оружие — сухую булку.

### ## ## ### ## ## #####.

Кырэсо нанын чхведжонъ пёнъгиин марын ппанъыль кконэссоё.

Компот испугался: «Нет, только не булка, она меня впитает!»

#####: # #, ### # #, ## # ##### ##!

Сольтханъджорими мусовохэссоё: "Ан тве, ппанъманъын ан тве, нарыль та ппарадыриль коя!"

Я кинул булку в лужу компота, и булка стала розовой и довольной.

## ##### ##### ## ##### ## #####.

Ппанъыль сольтханъджориме тонджёттони ппанъи пунхонъсэги твэсо хэньбокхэхэссоё.

Компот закричал: «Я слабею, меня съедают!»

#####: ## ##, ## ### ##!

Сольтханъджорими вечхэссоё: "Хими ппаджё, нэга мок-хиго иссо!"

Через пять минут от злодея осталось только пятно и счастливая булка.

5# ## ### ### ### ## #####.

О бун хуэ актанъын оллуक्ква хэньбокхан ппанъман на-массоё.

Мама пришла, выбросила булку и сказала: «Опять твои



жим!»

### #####: ## ## ## ## ##, ##### ##!

Оига соричхёссоё: "Нанын ччанмат ои твеги щиро, щинь-  
щинхаго щипхо!"

Машина сломалась, и он застрял в эпохе, где огурцы правят миром.

##### ## ## #### #### ##### #### #####.

Тхаиммощини коджань насо оига сесангыль чибэханын  
щидээ катхёссоё.

Там все ходили строем и хрустели по команде.

### #### ##### #### ## ##### #### ##.

Когисон модуга хэньджинхамёнь мёньнёнье ттара асак-  
асак сорирыль нэссоё.

Огурец устроил революцию и сказал: «Даёшь демократию  
и сметану!»

### #### #### ##### ##### ##! ###.

Оины хёньмёнгыль ирыкхё "минджуджуива савокхыри-  
мыль далла!" хэссоё.

Его изгнали из будущего за нарушение хруста.

##### # ##### #### #####.

Асаккоринын голь паньхэхэттаго мирээсо ччоткёнассоё.

Теперь он лежит в салате и говорит, что мы не ценим его  
подвиг.

## ##### #### #### # #### #### ##.

Идже сэллодыэ нувосо "нохинын нэ виобыль молладжо"  
хёё.

### 39. Мыльные пузыри-клоны

Я надул огромный мыльный пузырь, и он не лопнул.

## ## # ##### ## # ##.

Нэга омчхон кхын пинутпанъурыль пуроннындэ ан тход-  
жёссоё.

Внутри пузыря сидел маленький я и показывал язык.

#### ## ## ## ## ## ## ##.

Пинутпанъуль ане чагын нэга анджасо меронъыль хаго ис-  
сосоё.

Я сказал: «Эй, ты кто?», а он ответил: «Твой клон, но сме-  
лее».

## #, # ####? ### # ####, ## #### ## ##.

Нэга "я, но нугуя?" хэттони "ни покчепхум, кындэ нобода  
ёньгамхэ" хэссоё.

Клон вылез, схватил мой дневник и порвал его на конфет-  
ти.

##### ## # ##### ## ## ## ##.

Покчепхуми навасо нэ ильгиджанъыль ччиджо сэкчонъи  
чогагыль мандыроссоё.

Я закричал: «Стой, это же домашнее задание!»

## #####: ##, ## ##!

Нэга соричхёссоё: "Момчво, кыго сукчжея!"

Клон ответил: «Знаю, поэтому и порвал, свободу домаш-  
ним заданиям!»

#####: ##, ### ##, ### ##!

Покчепхуми тэдапхёссоё: "Ара, кырэсо ччиджоссо, сук-

чжеё хэбаньиё!"

Я надул ещё один пузырь, оттуда вышел второй клон, но грустный.

##### ## # ##### #### # ## ##### ##### #####.

Пинутпанъуль хана то пуроттони когисо ту понччэ покче-  
пхуми наваннындэ сыльпхоссое.

Он сел и начал плакать: «Я твоя совесть, зачем ты дёргал Машу за косичку».

##### ## #####: ## # ####, # ## ## #####.

Чуджоанджа ульги щиджакхэссоё: "Нанын ни яньщимия,  
вэ мася мори чабадангёссо."

Я запутался и лопнул все пузыри, чтобы клоны исчезли.

##### # #####.

Холлансыровосо пинутпанъурыль та тхоттырё покче-  
пхумдырыль опсэссоё.

Мама отругала меня за мокрый пол и отсутствие домашней работы.

#### ## ## #### ## #### ## #####.

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.